



11 / 04 / 2010 -> 25 / 04 / 2010

VILLES PARTENAIRES : LA HAVANE – SANTIAGO DE CUBA – PARIS

21° Nu CUBA

INSTITUTO SUPERIOR POLITECNICO JOSÉ ANTONIO ECHEVERRÍA, FACULTAD DE ARQUITECTURA, **ISPJAE**, LA HAVANE, CUBA

COLEGIO SAN GERONIMO, UNIVERSITÉ DE LA HAVANE, **CSG**, LA HAVANE, CUBA

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE DE PARIS-LA VILLETTE, **ENSAPLV**, FRANCE

UNIVERSIDAD DE ORIENTE, DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO DE LA FACULTAD DE CONSTRUCCIONES, **UO**, SANTIAGO DE CUBA, CUBA

ÉTUDIANTS :

ENSAPLV, BELTRÁN PRADO FERNÁNDEZ, ULISES OJEA RODRÍGUEZ, ANA ROSA MAROTO GÓMEZ, STEPHANIE DA SILVA GONÇALVES, MARTIN DUMONT,

ANA BARROSO, LOBBENS CLEMENT, MARÍA PALMA VEGA FONTANILLA, LINA LARSON, ROSALIDIA ÁLVAREZ HERNÁNDEZ, THIMOTHE MAMUNG,

BEATRICE ZACCARIA, ALEXANDRA HANCOCK, LUIZA BARONE, INÉS DÍAZ, MATHIEU MONCEAUX, SYLVAIN LÓPEZ.

ENSEIGNANTS :

ENSAPLV, CHRISTIAN PEDELAHORE, VIRGINIA LAGUIA, JUAN LUIS MORALES

L'atelier Intensif de Terrain (AIT) du 2^e cycle Master, année 1, Villes d'Amérique Latine s'articule aux unités de projet et de séminaire du pôle MAP et s'inscrit dans un programme de coopération internationale entre l'ENSAPLV, La Faculté d'Architecture de l'Institut Supérieur Polytechnique José Antonio Echeverría – ISPJAE –, le Colegio San Geronimo – CSG –, l'Université de la Havane, le	1 - Études urbaines systémiques. 2 - Approches analytiques et programmatiques participatives, in vivo et in situ. 3 - Simulations spatiales urbanistiques et architecturales. C'est dans ce cadre qu'il revient à chaque étudiant de construire et de mettre en œuvre,	collaboration avec les acteurs et opérateurs locaux. Sont ainsi réalisés successivement sur les deux villes et dans une dimension comparative : - Structure du grand territoire, morphogenèse historique (XIX^e/XX^e), évolutions et programmes récents (La Havane et Santiago). - Relevés et études de quartiers, tissus, îlots et	El Taller Intensivo de Terreno (AIT) del Master Ciudades de America Latina es parte de la Unidad de Proyecto y de Seminario del polo MAP de la ENSAPLV y se inscribe en el programa de cooperación internacional entre la École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-La-Villette y la Facultad de Arquitectura del Instituto Superior Politecnico José Antonio Echeverría (ISPJAE), el Colegio San Geronimo, la Universidad de la	1 - Estudios urbanos sistémicos. 2 - Estudios analíticos y programáticos participativos, in vivo e in situ. 3 - Simulaciones espaciales urbanísticas y arquitectónicas. En este marco, el estudiante interviene y construye desde sus motivaciones y conocimientos	sucesivamente en dos ciudades Cubanas: – estructura del gran territorio, morfogenesis histórica (siglos 19 y 20), evoluciones y programas recientes (La Habana y Santiago). – levantamientos y estudios de barrios, tejidos manzanas y hábitat (Habana Vieja, Calzada del Cerro, Malecon, Vedado, Miramar, Country Club; en la Habana); (Centro histórico, bella vista, Tivoli, en Santiago).
de l'historien de la Ville – OHC –, à la Havane ainsi que le Département d'architecture et d'urbanisme de la Facultad de construcciones de l'universidad de Oriente – UCO – et le Bureau de l'architecte en chef – OCC – de la ville, à Santiago de Cuba. La démarche de Villes d'Amérique Latine s'inscrit dans une logique globale qui est celle de la continuité des territoires et des cultures et de l'inséparabilité de l'architecture, de la ville et des paysages. Le projet d'intervention spatiale articule ainsi trois échelles : métropolitaine, quartiers et édifices. Il associe de manière concrète et articulée les lieux de l'habiter que sont les espaces publics et domestiques.	l'avancement de sa réflexion projectuelle, une problématique de matérialisation spatiale contextuelle au sein de quartiers populaires en nécessité de réhabilitation préalablement sélectionnés dans les deux villes. L'atelier s'inscrit dans une didactique raisonnée d'élaboration d'un projet architectural et urbain en contexte étranger. Il constitue une phase d'articulation entre un moment analytique (l'étude comparée et critique des morphologies sud-américaines et de leurs évolutions contemporaines) et une phase projectuelle (mise en forme dessinée et spatialisée de stratégies et de thématiques urbaines contextuelles). À la suite des études sur cartes et plans il permet de confronter les étudiants à des contextes urbains, physiques et sociaux, concrets ainsi que de participer à des travaux de terrain menés en	Vedado, Miramar, Country Club ; à la Havane) ; (Centre Historique, Bella Vista, Tivoli ; à Santiago). Des propositions urbaines et architecturales sont alors étudiées, mises en forme et soutenues en fin d'année devant un jury élargi composé d'enseignants et de professionnels sud-américains et français. Ces travaux donnent lieu à la production d'expositions présentées successivement dans les villes des pays partenaires. Cet atelier permet en outre, d'apporter le concours de notre établissement à un processus de connaissance et d'intervention sur les formes urbaines qui est dialogique, collaboratif et sédimentaire et dépasse le contexte pédagogique pour y adjoindre une dimension de coopération opérationnelle dans le domaine de l'expertise urbaine, notamment au travers des missions et des stages qu'il génère.	Havane), La Oficina de Planificación Física, la Oficina del Historiador de la Ciudad (OHC) en La Habana; el Departamento de Arquitectura y de Urbanismo de la Facultad de Construcciones de la Universidad de Oriente (UO) y la Oficina del arquitecto (OCC) de la ciudad, en Santiago de Cuba. El Taller "Ciudades de America Latina" se inscribe en una logica global que postula e ilustra la permanencia de los territorios y de las culturas y marca el caracter indisoluble de la arquitectura, de la ciudad y del paisaje. El proyecto de intervención espacial es trabajado en tres escalas interconectadas: metropolitana, barrios y edificios. En ellas se actualiza de manera organica las formas del vivir cotidiano como son los espacios públicos y los domésticos. El master "Ciudades de America Latina" articula tres momentos pedagogicos sucesivos:	contextual en barrios populares específicos elegidos en las dos ciudades por sus necesidades de mejoramiento. Ciudades de America Latina se inscribe en una didáctica racional de elaboración de proyectos arquitectónicos y urbanos en contextos extranjeros. Constituye así, una articulación concreta entre el momento analítico (estudios comparativos y críticos de las morfologías sudamericanas y de sus evoluciones contemporáneas) y una fase proyectual (formalización del diseño y conceptualización de estrategias y temáticas urbanas contextuales). Después de estudios cartográficos y morfológicos, el estudiante es confrontado a contextos urbanos físicos y sociales concretos que le permiten participar en trabajos de terreno conducidos en colaboración con los actores locales. Esta metodología comparatista se realiza	Las propuestas urbanas y arquitectónicas son estudiadas y formalizadas para ser defendidas al final del año académico delante de un jurado internacional compuesto por catedráticos y profesionales sudamericanos y franceses. Estos trabajos dan lugar a diferentes exposiciones presentadas en las ciudades que participan del programa de intercambio. Además, estos talleres permiten a la ENSAPLV participar de manera colectiva y dialogica en la construcción cumulativa e internacional de conocimientos y saberes de intervención sobre las formas arquitectónicas e urbanas. Más allá del contexto pedagógico se alcanza así una dimensión de cooperación operacional en el campo del desarrollo urbano, constituyéndose esta en oportunidades de investigaciones y de trabajo profesional para los estudiantes egresados del master.

TIVOLI, L'ENCLAVE FRANÇAISE
 QUARTIER TIVOLI, SANTIAGO DE CUBA

BARRIO TIVOLI, SANTIAGO DE CUBA



SANTIAGO DE CUBA, MARIA DE PALMA
 VITALITÉ AU RALENTI
 PLAN MASSE DES PROJETS DE L'ATELIER TIVOLI,
 SANTIAGO DE CUBA, MARIA DE PALMA

SANTIAGO DE CUBA, MARIA DE PALMA
 VITALIDAD EN CÁMARA LENTA
 PLAN GENERAL DE LOS PROYECTOS DEL TALLER
 TIVOLI, SANTIAGO DE CUBA. MARIA DE PALMA



SYNCRÉTISME CUBAIN

PROJET D'UN CENTRE CULTUREL ET MAISONS
À PATIO. FAÇADE ET COUPE D'UN ÎLOT,
ZARKA LORENKOVA

SINCRETISMO CUBANO

PROYECTO DE CENTRO CULTURAL Y CASAS CON
PATIO. FACHADA Y CORTE DE UNA MANZANA,
ZARKA LORENKOVA



Barokoma Maison 1 (San Basilio) - ETAT PROJETE



Barokoma Maison 1 (San Basilio) - ETAT PROJETE



COUPE A - A

AU DESSUS DU PORT

PROJET DES MAISONS
INDIVIDUELLES AU CŒUR D'UN ÎLOT.
PLAN ET COUPES, CLEMENS LOBBENS

POR ENCIMA DEL PUERTO

PROYECTO DE VIVIENDAS INDIVIDUALES
EN EL CORAZÓN DE UNA MANZANA.
PLANO Y CORTES, CLEMMENS LOBBENS



LA HAVANE, MALECÓN Y COLON :
ENTRE NOSTALGIE ET VIDA
QUARTIER COLÓN VERS MALECÓN

LA HAVANE, MALECÓN Y COLON:
ENTRE NOSTALGIA Y VIDA
BARRIO COLÓN HACIA MALECÓN



LA HAVANE, L'ÉPOPEE DU QUOTIDIEN
DÉTAIL DU PLAN MASSE
DES PROJETS DE L'ATELIER COLÓN
ET MALECÓN

LA HAVANE, LA EPOPEYA DE LO COTIDIANO.
DETALLE DEL PLANO GENERAL
DE LOS PROYECTOS DEL TALLER
DE COLON Y MALECÓN



DES VOIX ET DES AIRS
ÉTUDES URBAINES.
QUARTIER COLON, BEATRICE ZACARIAS

DE VOCES Y DE AIRES
ESTUDIOS URBANOS.
BARRIO COLON, BEATRICE ZACARIAS



LA HAVANE, ÉTUDIANTS AU CŒUR DE LA VILLE
PROJET D'UNE RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE.
PLAN ÉTAGE FAÇADE ET COUPE
ULISES OJEA

LA HAVANE, ESTUDIANTES EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD
PROYECTO DE RESIDENCIA UNIVERSITARIA.
PLANO, FACHADA Y CORTE
ULISES OJEA



Alzado Norte



Sección Longitudinal



Planta tercera

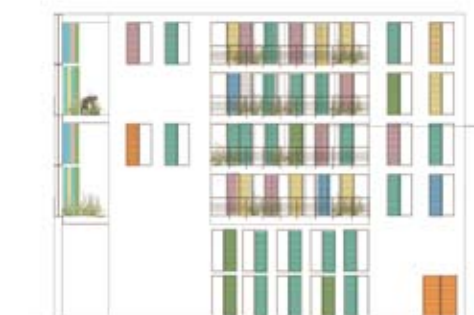
LA HAVANE, UN BALCON POUR LA VILLE
 PROJET D'IMMEUBLE DE LOGEMENTS
 ET COMMERCE. FAÇADE VERS MALECÓN,
 TIMOTHÉE MAMUNG

LA HAVANE, UN BALCÓN PARA LA CIUDAD
 PROYECTO DE EDIFICIO DE VIVIENDAS
 Y COMERCIOS. FACHADA HACIA MALECÓN,
 TIMOTHÉE MAMUNG



LA MONTÉE DES PATIOS
 PROJET D'IMMEUBLE MIXTE
 DES COMMERCE AU RDC ET LOGEMENTS
 POUR CÉLIBATAIRES AUX ÉTAGES,
 LINA LARSON

LA SUBIDA DE LOS PATIOS
 PROYECTO DE EDIFICIO MIXTO DE COMERCIOS
 EN PLANTA BAJA Y VIVIENDAS PARA
 SOLTEROS ARRIBA,
 LINA LARSON



CUBA